

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 22.11.2012

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012

Predkladateľ:

Milan F t á ě n i k, v.r.
primátor

Zodpovedný:

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, v.r.
riaditeľ magistrátu

Spracovateľ:

Ing. Boris K o t e s, v.r.
zástupca riaditeľa magistrátu
a vedúci finančného oddelenia

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012
3. Uznesenie MsR č. 717/2012
4. Výpisy zo zasadnutí komisií MsZ:
Komisia finančnej stratégie a pre
správu a podnikanie s majetkom
mesta zo dňa 06.11.2012

november 2012

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy po prerokovaní materiálu

A. s c h v a ľ u j e

1. zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012, ktorá obsahuje zvýšenie rozpočtovaných príjmov celkom vrátane finančných operácií o 2 000,- eur a zvýšenie rozpočtovaných výdavkov vrátane finančných operácií o 2 000,- eur nasledovne:
 - 1.1. zvýšenie bežných príjmov o 2 000,- eur
 - 1.2. zvýšenie bežných výdavkov v programe 2, podprogram 2.1 Správa a údržba komunikácií o 2 000,- eur
 - 1.3. presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 6, podprogram 6.1. Marketing a vzťahy s verejnosťou vo výške 700,- eur a z programu 12, podprogram 12.4. Splácanie úrokov vo výške 393 300,- eur do programu 12, podprogram 12.1 Vnútorňa správa
 - 1.4. presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 4, podprogram 4.2. Prostredie pre život vo výške 30 000,- eur do podprogram 4.1. Odpadové hospodárstvo
 - 1.5. presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 5, podprogram 5.1 Výstavba verejných WC v Devíne vo výške 80 000,- eur do programu 2, podprogram 2.1., projekt 2.1.1 Hluková bariéra na Staromestskej ul.
 - 1.6. presun rozpočtovaných prostriedkov v programe 7, podprogram 7.3 Podpora Pamingu vo výške 58 900 eur z kapitálových do bežných výdavkov.

B. ž i a d a

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

Zabezpečiť zdroje rezervného fondu na dofinancovanie projektovej dokumentácie cestnej dopravnej signalizácie Hodonínska - Vrančovičova vo výške 44 000,- eur a zaradiť uvedenú sumu do rozpočtu na rok 2013.

C. s p l n o m o c ň u j e

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

Viazať rozpočtovaný príspevok Pamingu na bežné výdavky na rok 2012 prislúchajúci čiastke odstupného, ak niektorý zo zamestnancov Pamingu skončí pracovný pomer dohodou k 01.12.2012.

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012

Navrhovaná zmena rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012 rieši:

1. Zvýšenie výdavkov vlastnej vnútornej správy na rok 2012
2. Zvýšenie výdavkov na opravu havarovaného sadového stožiaru
3. Presun rozpočtových prostriedkov na úseku mestskej zelene
4. Presun rozpočtových prostriedkov na hlukovú bariéru – Staromestská ul.
5. Zohľadnenie odstupného zamestnancom Pamingu, s ktorými bude ukončený pracovný pomer z dôvodu zlúčenia organizácie Paming s Generálnym investorom Bratislavy k 31.12.2012

ad1)

Zvýšenými výdavkami v úhrne o 394 000 eur sa navrhuje zabezpečiť očakávané prekročenie výdavkov vlastnej vnútornej správy na:

- cestovné náhrady o 40 000 eur – predovšetkým plnenie pri zahraničných služobných cestách spojených s rokovaniami a implementáciou EÚ projektov (19 000 eur)
- na energie, voda a komunikácie – navrhované zvýšenie o 70 000 eur,
 - v tom: voda 1 700 eur
 - elektrická energia 41 800 eur
 - plyn 26 500 eur
- služby – navrhované zvýšenie o 280 000 eur, ktorým sa navrhujú vykryť:
 - neuhradené faktúry z roku 2011 vo výške 35 921,- eur, ktoré sa zaplatili z rozpočtu na rok 2012, pričom sa rozpočet o tieto výdavky nezvýšil
 - upratovanie objektov magistrátu za október až december vo výške 38 919 eur
 - prevádzka verejných WC za obdobie september až december vo výške 2 988 eur
 - stenografický záznam zo zasadnutí MsZ za október a december vo výške 4 200 eur
 - odvoz odpadu za november a december vo výške 1 946 eur
 - kontrola elektrickej požiarnej signalizácie vo výške 60 eur
 - kontrola zabezpečovacieho systému Abela vo výške 1 275 eur
 - poistenie budov Primaciálneho paláca, Novej radnice, Uršulínskej 6, Laurínskej 5-7, Rudnayovho námestia 4, Krízového centra na Budatínskej ul., trolejbusovej trate Pražská – Hroboňova (posledné dva projekty financované z prostriedkov EÚ – vyplýva povinnosť ich poistenia) spolu vo výške 14 000 eur
 - liečebné poistenie pri zahraničných služobných cestách vo výške 40 eur
 - poradenské činnosti – právna pomoc a pod. vo výške 4 800 eur
 - súdne poplatky – predovšetkým za podanie návrhov na vymáhanie pohľadávok mesta, trovy súdneho konania, trovy právneho zastúpenia, trovy exekúcií a peňažné čiastky vyplývajúce z rozsudku súdu (istiny)...vo výške 49 370 eur
 - výdavky na stravovanie podľa platných právnych predpisov za november a december pre poslancov MsZ vo výške 2 555 eur, nákup stravovacích poukážok pre zamestnancov magistrátu za november a december vo výške 33 342 eur a nákup stravovacích poukážok pracovníckam, ktoré sú toho času na materskej dovolenke za máj až december vo výške 6 407 eur (v zmysle Kolektívnej zmluvy)
 - kolkové známky, tlač tlačív a poštových poukážok vo výške 1 940 eur
 - dovoz, oprava, montovanie vianočných stánkov, železiarsky tovar pri montovaní, plynové fľaše v sume 17 790 eur
 - preddavok na daň z príjmov 64 447 eur
- nájomné zvýšenie o 5 000 eur (prenájom prenosných WC na vianočné trhy, prenájom plazmových obrazoviek na MsZ).

Podľa položiek funkčnej klasifikácie navrhovaná zmena rozpočtu oddelenia vnútornej správy je uvedená v priloženej tabuľke.

Zvýšenie výdavkov vnútornej správy o 394 000,- eur sa navrhuje vykryť:

- očakávanými nižšími výdavkami v programe 12- splácanie úrokov z úverov mesta (podstatné zníženie úrokovej miery z úverov prevzatých mestom – výrazný pokles 3M EURIBORU oproti minulému roku)
- presunom výdavkov z programu 6 – marketing a vzťahy s verejnosťou na položku reprezentačné

Bežné výdavky

v eurách

pro-gram číslo	pod-pro-gram číslo	prvok	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
6					Komunikácia, marketing a cestovný ruch			
	6.1		01.1.1.6	630	Marketing a vzťahy s verejnosťou	712 500	- 700	711 800
12					Moderný úrad pre ľudí			
	12.4	12.4.1	01.1.1.6	650	Splácanie úrokov a ostatné platby súvisiace s úvermi	2 767 000	-393 300	2 373 700
	12.1		01.1.1.6	630	Vnútorná správa	3 154 144	+394 000	3 548 144

ad2)

Výdavky oddelenia cestného hospodárstva sa navrhujú zvýšiť o 2 000 eur na opravu havarovaného sadového stožiaru č. 4 – križovatka č. 533 Dolnozemska – Gettingova :

Bežné výdavky

v eurách

pro-gram číslo	pod-pro-gram číslo	prvok	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
2					Doprava a komunikácie			
	2.1		04.5.1.2	630	Správa a údržba komunikácií (údržba cestnej svetelnej signalizácie)	5 525 296	+2 000	5 527 296

Bežné príjmy

v eurách

po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
	Nedaňové príjmy			
240	Úroky z domácich úverov, pôžičiek a vkladov	29 717	+2 000	31 717

ad3)

V rámci rozpočtu oddelenia mestskej zelene sa navrhuje presun výdavkov z údržby zelene na likvidáciu odpadu z tejto zelene

Bežné výdavky

v eurách

pro-gram číslo	pod-pro-gram číslo	prvok	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
4					Životné prostredie			
	4.1	4.1.3	05.1.5	630	Zber a likvidácia odpadu z údržby verejnej zelene	68 000	+30 000	98 000
	4.2	4.2.2	05.1.5	630	Starostlivosť o zeleň	599 850	-30 000	569 850

ad 4)

Návrh na presun prostriedkov z programu 5 Výstavba verejných WC v Devíne do programu 2 – na zabezpečenie hlukovej bariéry na Staromestskej ul. vo výške 80 000 eur. Predpokladá sa, že v roku 2012 sa zrealizuje na stavbe verejných WC v Devíne len projektová dokumentácia v objeme 9 000 eur z rozpočtovaných 90 000 eur.

Kapitálové výdavky

v eurách

pro-gram číslo	pod-pro-gram číslo	prvok	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
5					Nakladanie s majetkom a bývanie			
	5.1	5.1.4	04.4.3	720	Výstavba verejných WC v Devíne	90 000	-80 000	10 000
2					Doprava a komunikácie			
	2.1	2.1.1	04.5.1	710	Hluková bariéra na Staromestskej ul.	0	+80 000	80 000

ad 5)

Uznesením MsZ č. 775/2012 zo dňa 26.-27.09.2012 schválilo Mestské zastupiteľstvo zrušenie príspevkovej organizácie Paming – Mestský investor pamiatkovej obnovy zlúčením s mestskou príspevkovou organizáciou Generálny investor Bratislavy ku dňu 31.12.2012 s tým, že predmet činnosti po Pamingu – spravovanie, prevádzka, údržba a obnova vojnových hrobov bude od 01.01.2013 zabezpečovať príspevková organizácia Marianum.

Na základe uvedeného je potrebné k 31.12.2012 ukončiť pracovný pomer s 8 zamestnancami Pamingu, ktorí neprejdú do organizácie GIB a ani do organizácie Marianum. Pracovný pomer ukončia títo pracovníci dohodou, a z tohto dôvodu sa navrhuje zohľadniť v rozpočte Pamingu odstupné vrátane odchodného a odvodov do poisťovní vo výške 58 900 eur.

Navrhované zvýšenie výdavkov o 58 900 eur zahŕňa:

- prostriedky na odstupné a odchodné z titulu ukončenia pracovného pomeru 8 pracovníkov dohodou vo výške od 3 do 7 platov na základe doby trvania pracovného pomeru 33 455 eur
- preplatenie nevyčerpaných dovolení 4 424 eur
- odchodné (odchod do dôchodku) 6 629 eur
- odvody do poisťovní 14 392 eur

SPOLU 58 900 eur

Prostriedky na odstupné a odchodné pre zamestnancov Pamingu vo výške 58 900 eur sa navrhujú presunúť z kapitálových výdavkov Pamingu, ktoré boli rozpočtované na rok 2012 na úhradu nezaplatených faktúr organizácie z roku 2010 a 2011. Tieto nezaplatené faktúry sa vykryli pri finančnom usporiadaní za rok 2011 z prebytku hospodárenia hlavného mesta za rok 2011.

Bežné výdavky

v eurách

pro-gram číslo	pod-pro-gram číslo	prvok	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
7					Kultúra			
	7.3	7.3.1	08.2.0.7	640	Podpora Pamingu – príspevok na bežné výdavky	1 009 081	+ 58 900	1 067 981
					V tom: Limit mzdových prostriedkov Pamingu	110 994	+ 37 876	148 870

Kapitálové výdavky

v eurách

pro-gram číslo	pod-pro-gram číslo	prvok	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu (+) (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
7					Kultúra			
	7.3	7.3.1	08.2.0.7	720	Podpora Pamingu - príspevok na kapitálové výdavky (reštrukturalizácia dlhu za rekonštrukciu Starej Radnice + neuhradené fa za r. 2010 a 2011)	2 012 566	- 58 900	1 953 666

Rekapitulácia zmien rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012

v eurách

Ukazovateľ	Posledný upravený rozpočet na r. 2012	Návrh na zmenu rozpočtu (+), (-)	Návrh na úpravu rozpočtu na r. 2012
a	1	2	3
Bežné príjmy	203 511 077	+ 2 000	203 513 077
Bežné výdavky	194 220 265	+ 60 900	194 281 165
Prebytok (+), Schodok (-) BEŽNÉHO ROZPOČTU	+ 9 290 812	- 58 900	+ 9 231 912
Kapitálové príjmy	13 124 434	0	13 124 434
Kapitálové výdavky	19 440 550	- 58 900	19 381 650
Prebytok (+), Schodok (-) KAPITÁLOVÉHO ROZPOČTU	- 6 316 116	+ 58 900	- 6 257 216
Príjmové finančné operácie	2 025 304	0	2 025 304
Výdavkové finančné operácie	5 000 000	0	5 000 000
Prebytok (+), Schodok (-) FINANČNÝCH OPERÁCIÍ	- 2 974 696	0	- 2 974 696
Príjmy spolu	218 660 815	+ 2 000	218 662 815
Výdavky spolu	218 660 815	+ 2 000	218 662 815
Výsledok hospodárenia prebytok (+), schodok (-)	0	0	0

Navrhované zmeny rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012 nemajú dopad na výsledok hospodárenia – aj po navrhovaných zmenách rozpočtu hlavného mesta sa zabezpečí vyrovnaný rozpočet hlavného mesta na rok 2012.

Návrh
na zmenu rozpočtu oddelenia vnútornej správy
na rok 2012

strana 5

v eurách

pro-gram číslo	pod-gram číslo	funkčná klasifikácia	po-lož-ka	Organizácia (útvár, oddelenie) Ukazovateľ	Posledný platný rozpočet na rok 2012	Čerpanie rozpočtu k 25.10.2012	Zostatok rozpočtu na rok 2012 stíp.1-stíp. 2	Návrh na zmenu rozpočtu na rok 2012	Upravený rozpočet na rok 2012
a	b	c	d	e	1	2	3	4	5
PROGRAM 11: Podporná činnosť a kontrola									
Podprogram 11.1: Podporná činnosť - správa obce									
11	11.1	01.1.1.6		Vnútna správa					
			600	Bežné výdavky	3 154 144	2 981 771	172 373	+ 394 000	3 548 144
			630	Tovary a služby	3 101 144	2 930 763	170 381	+ 395 000	3 496 144
			631	z toho: cestovné náhrady	101 860	101 245	615	+ 40 000	141 860
			632	energie, voda a komunikácie	901 000	843 812	57 188	+ 70 000	971 000
			633	materiál	215 000	167 792	47 208	-	215 000
			634	dopravné	150 000	123 068	26 932	-	150 000
			635	rutinná a štandardná údržba	150 000	130 314	19 686	-	150 000
			636	nájomné za prenájom	90 000	79 097	10 903	+ 5 000	95 000
			637	služby	1 493 284	1 485 435	7 849	+ 280 000	1 773 284
			640	Bežné transfery - úrazové dávky a príspevky na členstvo	53 000	51 008	1 992	- 1 000	52 000

Uznesenie č. 717/2012

zo dňa 07. 11. 2012

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

1. schváliť

zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012, ktorá obsahuje zvýšenie rozpočtovaných príjmov celkom vrátane finančných operácií o 2 000,00 Eur a zvýšenie rozpočtovaných výdavkov vrátane finančných operácií o 2 000,00 Eur nasledovne:

- 1.1 Zvýšenie bežných príjmov o 2 000,00 Eur.
- 1.2 Zvýšenie bežných výdavkov v programe 2, podprograme 2.1 Správa a údržba komunikácií o 2 000,00 Eur.
- 1.3 Presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 6, podprogramu 6.1 Marketing a vzťahy s verejnosťou vo výške 700,00 Eur a z programu 12, podprogramu 12.4 Splácanie úrokov vo výške 393 300,00 Eur, do programu 12, podprogramu 12.1 Vnútoraná správa.
- 1.4 Presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 4, podprogramu 4.2 Prostredie pre život vo výške 30 000,00 Eur, do podprogramu 4.1 Odpadové hospodárstvo.
- 1.5 Presun rozpočtových prostriedkov z programu 5, podprogramu 5.1 Výstavba verejných WC v Devíne vo výške 80 000,00 Eur, do programu 2, podprogramu 2.1 Hluková bariéra na Staromestskej ulici.

2. žiada

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

zabezpečiť zdroje rezervného fondu na dofinancovanie výstavby cestnej dopravnej signalizácie Hodonínska – Vrančovičova vo výške 44 000,00 Eur a zaradiť stavbu na rok 2013.

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 06.11.2012

K bodu č. 1

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ

1. Schváliť zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012, ktorá obsahuje zvýšenie rozpočtovaných príjmov celkom vrátane finančných operácií o 2 000,- eur a zvýšenie rozpočtovaných výdavkov vrátane finančných operácií o 2 000,- eur nasledovne:
 - zvýšenie bežných príjmov o 2 000,- eur
 - zvýšenie bežných výdavkov v programe 2, podprograme 2.1 Správa a údržba komunikácií o 2 000,- eur
 - presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 6, podprogramu 6.1. Marketing a vzťahy s verejnosťou vo výške 700,- eur a z programu 12, podprogramu 12.4. Splácanie úrokov vo výške 393 300,- eur do programu 12, podprogramu 12.1 Vnútna správa
 - presun rozpočtovaných prostriedkov z programu 4, podprogramu 4.2. Prostredie pre život vo výške 30 000,- eur do podprogramu 4.1. Odpadové hospodárstvo.

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 3, proti: 2 , zdržal sa: 1

Materiál pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča**

-zabezpečiť zdroje rezervného fondu na vybudovanie križovatky Hodonínska – Vrančovičova vo výške 44 000 Eur a zaradiť ich do rozpočtu na rok 2013

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 6, proti: 0, zdržal sa: 0

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť presun rozpočtových prostriedkov z programu 5 podprogram 5.1 a prvok 5.1.4 výstavba verejných WC v Devíne vo výške 80 000Eur do programu 2 podprogram 2.5 Nový prvok Hluková bariéra na Staromestskej**

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 5, proti: 0, zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová
V Bratislave, 06.11.2012

